

2) Musí být tento předpis (uvedený článek 23) vykládán společně s ustanovením článku 3 směrnice 2003/55/ES (v němž se stanoví, že členské státy mohou uložit z důvodů obecného hospodářského zájmu podnikům působícím v odvětví zemního plynu povinnosti veřejné služby, které se mohou týkat, mimo jiné, cen dodávek) tak, že není v rozporu s výše uvedenými předpisy Společenství vnitrostátní právní úprava, která s ohledem na zvláštní situaci na trhu, pro niž je dosud charakteristická absence podmínek „účinné hospodářské soutěže“, tedy přinejmenším v oblasti velkoobchodní sítě, připouští určování referenční ceny zemního plynu na správní úrovni a její povinné uvádění v obchodní nabídce každé dodavatelské společnosti domácnostem v rámci institutu univerzální služby, přestože se má mít za to, že všichni zákazníci mají „svobodnou“ volbu?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 176, s. 57.

## Žaloba podaná dne 25. června 2008 – Komise Evropských společenství v. Švédské království

(Věc C-274/08)

(2008/C 236/10)

Jednací jazyk: švédština

### Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: B. Schima a P. Dejmek, zmocněnci)

Žalované: Švédské království

### Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Švédské království nesplnilo povinnosti podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/54/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o zrušení směrnice 96/92/ES (<sup>1</sup>) tím, že nepřijalo vhodná opatření k zajištění požadovaného funkčního rozdělení distribučních a výrobních podílů ve vertikálně integrovaných podnicích v souladu s čl. 15 odst. 2 písm. b)

a c) a nestanovilo příslušným regulačním orgánům povinnost schvalovat předem přinejmenším metody používané pro výpočet nebo stanovení podmínek pro přístup k vnitrostátním soustavám, včetně sazeb za přenos a distribuci, v souladu s čl. 23 odst. 2 písm. a) uvedené směrnice;

— uložit Švédskému království náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu svého tvrzení, že čl. 15 odst. 2 písm. b) a c) byl do švédského práva proveden, odkázalo Švédsko na několik ustanovení zákona o elektrické energii (ellagen), z kterého je mimo jiné zjevné, že provoz sítí (distribuční činnost) je v účetnictví oddělen a že podnikový auditor pro sítě kontroluje zejména tyto oddělené účty. Dále Švédsko uvedlo, že náklady, které síťový podnik nese společně s jiným podnikem, musí být uvedeny v účetnictví pouze v rozsahu, v jakém se týkají síťového podniku. Navíc je síťový podnik povinen vypracovat plán dohledu a zajistit jeho dodržování.

Komise se nicméně domnívá, že jasný požadavek na organizaci řídicí struktury podle čl. 15 odst. 2 písm. b) a c) nemohou splnit obecná pravidla, která se týkají například odděleného účetnictví nebo obecně použitelných sankcí.

Podle Švédska je požadavek na funkční rozdělení splněn také obecnými ustanoveními práva společností v zákoně o akciových společnostech (aktiebolaglagen), podle něhož jsou mateřské společnosti a dceřiné společnosti oddělenými právními osobami a subjekty.

Komise se domnívá, že mateřská společnost, jakožto většinový akcionář, vykonává rozhodující vliv na svou dceřinou společnost nebo dceřiné společnosti, jelikož některé důležité otázky jsou vyhrazeny k rozhodnutí akcionářům. Distribuční podnik a jeho představenstvo proto nemůže být nikdy nezávislé na svých většinových akcionářích pouze na základě obecného práva společností. Požadavek na nezávislé správní struktury není rovněž splněn ani tím, že integrovaný podnik splňuje ustanovení aktiebolaglagen týkající se auditu a omezení převodu aktiv. Správné provedení čl. 15 odst. 2 písm. b) a c) do vnitrostátního práva podle Komise předpokládá, že existují závazná pravidla, která jasně odrážejí podmínky v uvedených ustanoveních, tedy záruku, že správa distribučního podniku může jednat nezávisle na integrovaném elektroenergetickém podniku, pokud jde o distribuci a prostředky nezbytné k zajištění činnosti, údržby a výstavby sítě. Tento požadavek ustanovení aktiebolaglagen nezajišťují.

Jak je zjevné ze znění čl. 23 odst. 2 písm. a) směrnice, uvedený článek požaduje systém předchozího schválení sítových sazeb, nebo každopádně metod používaných pro jejich výpočet. Švédsko výslovně uvedlo, že stávající švédská ustanovení o výpočtu sítových sazeb, jakož i kritéria, která musí sítové sazby splňovat, jsou založena na systému, ve kterém je prováděn následný dohled, ale že v současnosti probíhají průzkumy týkající se zavedení nového systému předchozího schvalování a že návrh bude pravděpodobně předložen parlamentu v červnu 2008.

Za výše uvedených okolností má Komise za to, že Švédsko nesprávně provedlo do vnitrostátního práva směrnici 2003/54/ES, a zejména její čl. 15 odst. 2 písm. b) a c) a čl. 23 odst. 2 písm. a).

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 176, s. 37; Zvl. vyd. 12/02, s. 211.

směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (<sup>1</sup>) vykládány tak, že se vztahují pouze na rodinné příslušníky, kteří nabyli tohoto postavení před tím, než občan Unie, kterého hodlají doprovázet či následovat, využil svého práva na volný pohyb, které mu přiznává článek 39 Smlouvy o ES, nebo naopak má každý občan Unie, který využil svého práva na volný pohyb a usadil se v jiném členském státu, než jehož je státním příslušníkem, právo být následován rodinným příslušníkem, aniž by se u tohoto rodinného příslušníka zkoumalo, kdy tohoto postavení nabyli?

(<sup>1</sup>) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38 ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Úř. věst. L 158, s. 77; Zvl. vyd. 05/05, s. 46).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal administratif (Lucembursko) dne 26. června 2008 – Miloud Rimoumi, Gabrielle Suzanne Marie Prick v. Ministre des Affaires Étrangères et de l'Immigration**

(Věc C-276/08)

(2008/C 236/11)

Jednací jazyk: francouzština

#### Předkládající soud

Tribunal administratif

#### Účastníci původního řízení

*Žalobci:* Miloud Rimoumi, Gabrielle Suzanne Marie Prick

*Žalovaný:* Ministre des Affaires Étrangères et de l'Immigration

#### Předběžná otázka

Musí být čl. 2 odst. 2 písm. a), čl. 3 odst. 1 a čl. 7 odst. 2 směrnice 2004/38 o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour de cassation (Francie) dne 30. června 2008 – Moteurs Leroy Somer v. Dalkia France, Société Ace Europe**

(Věc C-285/08)

(2008/C 236/12)

Jednací jazyk: francouzština

#### Předkládající soud

Cour de cassation

#### Účastníci původního řízení

*Navrhovatelka:* Moteurs Leroy Somer

*Odpůrkyně:* Dalkia France, Société Ace Europe